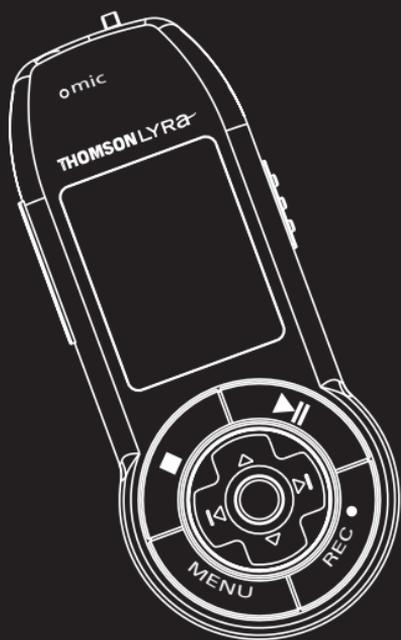


# THOMSON

u s e r  
m a n u a l



**PDP2756X**  
**PDP2762X**  
**PDP27G1X**

It is important to read this instruction book prior to using your new product for the first time.  
Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

# Informations Sécuritaires

F

**Remarque importante :** Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce lecteur à la pluie ou à l'humidité;

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



Ce symbole fait référence à une "tension dangereuse" à l'intérieur du produit qui présente un risque d'électrocution ou de lésion aux personnes.

## ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Ce symbole fait référence à des instructions importantes qui accompagnent le produit.

**Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le cache (ou l'arrière). Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Pour un dépannage, s'adresser au personnel d'un service client qualifié.**

# Informations Sécuritaires

**F**

## Maîtrise de la pression sonore



Sound Pressure Control

Les articles de loi L44.6 du code de la santé publique, modifiés par l'article 2 de la loi du 28 Mai 1996 imposent une puissance acoustique maximale de 100 décibels. Le casque livré (code 55700930) et votre appareil respectent la législation en vigueur. A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Votre appareil THOMSON a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de très haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Des systèmes distincts de récupération des produits électriques et électroniques existent au sein de la Communauté Européenne.



Ce symbole vous indique qu'en fin de vie vos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères.

Veuillez nous aider à préserver l'environnement dans lequel nous vivons tous !

Veillez par conséquent vous débarrasser de ces appareils en les déposant dans votre déchetterie / centre de recyclage local.

Les descriptions et caractéristiques données dans ce document ne sont données généralement qu'à titre indicatif et non pas à titre de garantie. Afin de fournir des produits de la plus haute qualité possible, nous nous réservons le droit de procéder à des améliorations ou des modifications sans avis au préalable. La version anglaise sert de référence finale pour tous les détails concernant les produits et leur fonctionnement, dans le cas où des divergences se produiraient dans les versions en d'autres langues.

# Licence Utilisateur Final

## **IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT:**

**Ce Contrat de Licence Utilisateur Final ("Le Contrat") constitue un accord légal entre vous et Thomson Inc. ("Thomson") portant sur l'utilisation du logiciel d'application/pilote de l'appareil Thomson Lyra ("Le Logiciel") ainsi que toute documentation éventuellement associée.**

## **ACCEPTATION**

EN INSTALLANT LE LOGICIEL OU EN CLIQUANT SUR LE BOUTON D'ACCEPTATION DU LOGICIEL, EN COPIANT OU EN UTILISANT DE TOUTE AUTRE MANIERE LE LOGICIEL VOUS RECONNAISSEZ AVOIR PRIS CONNAISSANCE DU PRESENT CONTRAT, DE L'AVOIR COMPRIS ET D'ACCEPTER ETRE LIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS Y FIGURANT. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES TERMES DU PRESENT CONTRAT, CLIQUEZ SUR LE BOUTON DE REFUS ET/OU DESINSTALLEZ LE LOGICIEL ET/OU N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL.

## **LICENCE**

a) La présente Licence vous permet (i) d'installer et d'utiliser le Logiciel sur un ordinateur unique et (ii) d'effectuer une (1) copie dudit Logiciel dans le but de le sauvegarder et de l'archiver, à condition toutefois que la copie contienne toutes les informations sur le copyright et autres droits sur la propriété intellectuelle figurant sur le Logiciel original.

b) Vous êtes autorisé à transférer ce Logiciel et sa Licence, uniquement comme partie intégrante de l'appareil Thomson Lyra, à une autre partie à condition que celle-ci prenne connaissance et accepte tous les termes et conditions du présent Contrat. Lorsque vous transférez ce Logiciel, vous devez également soit transférer à la nouvelle partie bénéficiaire toute copie en ayant été faite, soit détruire toute copie n'étant pas transférée.

# Licence Utilisateur Final

## RESTRICTIONS

a) A l'exception de la présente Licence qui vous est expressément concédée dans ce Contrat, aucune autre Licence n'est impliquée.

b) Vous n'êtes pas autorisé à (i) modifier, traduire, effectuer une ingénierie inverse, décompiler, désassembler (sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la réglementation applicable) ou à créer des éléments dérivés du Logiciel ou (ii) à effectuer une copie du Logiciel à l'exception de ce qui est expressément autorisé dans les présents termes et conditions. Vous vous engagez à n'utiliser le présent Logiciel que d'une façon conforme à la réglementation en vigueur dans la juridiction où le Logiciel est employé ; ceci inclus, mais sans s'y limiter, les restrictions applicables concernant le copyright et tout autre droit de la propriété intellectuelle.

c) Ce Logiciel peut contenir un code de version bêta qui ne fonctionnera pas de la même manière qu'un code de version finale. Si tel était le cas, il est possible que le Logiciel ne fonctionne pas correctement. Des mises à niveau du Logiciel peuvent être téléchargées depuis [www.thomson-lyra.com](http://www.thomson-lyra.com).

d) Thomson n'est pas tenu de fournir de services d'assistance pour ce Logiciel.

e) Ce Logiciel est concédé avec une "LIMITATION DE DROITS". L'utilisation, la duplication ou la divulgation par l'Administration Fédérale des Etats-Unis est soumise aux limitations prévues par le sous-paragraphe (c)(1)(ii) du DFARS 252.227-7013, ou FAR 52.227-19, ou FAR 52.227-14 Alt. III.

## EXPIRATION ET RESILIATION

a) La Licence concédée débute au jour de votre acceptation du présent Contrat et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation par l'une ou l'autre des deux parties.

b) Vous pouvez volontairement et sans préavis résilier ce Contrat à tout moment en détruisant ou en effaçant définitivement le Logiciel original ainsi que toute copie en ayant été faite.

c) Si vous veniez à utiliser, copier, modifier ou transférer ce Logiciel, ou toute copie en ayant été faite, partiellement ou intégralement, à l'exception des cas expressément stipulés dans le présent Contrat, votre Licence serait immédiatement résiliée.

d) Dès expiration ou résiliation de la Licence, vous êtes tenu de détruire ou d'effacer définitivement le Logiciel original ainsi que toute copie en ayant été faite.

# Licence Utilisateur Final

## LIMITATION DE RESPONSABILITE

F

CE LOGICIEL EST FOURNI 'TEL QUEL' ET AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES COMMERCIALES D'ADEQUATION A DES FINS PARTICULIERES, DE TITRE OU DE NON-VIOLATION N'EST DONNEE. EN AUCUN CAS THOMSON INC. NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA QUALITE OU DES PERFORMANCES DU LOGICIEL. DANS L'EVENTUALITE OU CE LOGICIEL SE REVELERAIT DEFECTUEUX, C'EST A VOUS (ET NON A THOMSON, SES FOURNISSEURS, SES AFFILIES OU SES DISTRIBUTEURS) QU'INCOMBERA LA CHARGE ET LE COUT DE TOUTE REPARATION OU CORRECTION NECESSAIRE.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité. Il en résulte que les limitations exposées ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas. Il se peut en outre que vous bénéficiiez d'autres droits selon la législation en vigueur.

## DROITS DE PROPRIETE

Tous titres ou droits de propriété intellectuelle dans et pour ce Logiciel ou toute copie pouvant en avoir été faite restent la propriété exclusive de Thomson et des ses fournisseurs. Tous titres ou droits de propriété intellectuelle dans et pour le contenu auquel ce Logiciel donne accès reste la propriété exclusive des ses propriétaires respectifs et peut être protégé par les lois ou traités applicables sur le copyright et la propriété intellectuelle. La présente Licence ne vous confère en aucun cas le droit d'utiliser ce contenu.

# Licence Utilisateur Final

## LIMITATION DE RESPONSABILITE

a) DANS LA LIMITE DU DROIT APPLICABLE, NI THOMSON, SES AFFILIES OU SES DISTRIBUTEURS NE SAURONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉQUENTS OU INCIDENTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES DOMMAGES DUS AUX PERTES DE BÉNÉFICES, INTERRUPTION DES ACTIVITÉS, CORRUPTION DES FICHIERS, PERTES DE DONNÉES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE PECUNIAIRE) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, Y COMPRIS CONTRAT, TORT OU NEGLIGENCE, RÉSULTANT DE OU RELATIFS À VOTRE UTILISATION OU VOTRE INAPTITUDE À UTILISER LE LOGICIEL MÊME SI THOMSON A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CERTAINS ETATS OU JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES CORPORELS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL EST POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.

b) VOUS ASSUMEZ L'ENTIERE RESPONSABILITE DU CHOIX DU LOGICIEL APPROPRIE POUR ATTEINDRE LES RESULTATS ESCOMPTES AINSI QUE DE L'INSTALLATION, DE L'UTILISATION ET DES RESULTATS OBTENUS.

## WINDOWS MEDIA

Cette version du Lecteur Numérique Personnel Lyra ("Lecteur Lyra") contient un logiciel sous licence Microsoft vous permettant de lire des fichiers Windows Media Audio (WMA) ("Logiciel WMA"). Une licence du Logiciel WMA vous est concédée pour une utilisation avec le lecteur Audio Portable RCA/THOMSON pour musique numérique aux conditions stipulées ci-après. En installant et en utilisant cette version du Lecteur Lyra vous acceptez ces conditions. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES ET CONDITIONS DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL VEUILLEZ NE PAS INSTALLER OU UTILISER CETTE VERSION DU Lecteur Lyra.

# Licence Utilisateur Final

F

Le Logiciel WMA est protégé par les lois régissant le copyright et autres droits de propriété intellectuelle. Cette protection s'étend également à toute documentation relative au Logiciel WMA, qu'elle soit sous forme écrite ou électronique.

**OCTROI DE LICENCE.** Le Logiciel WMA ne vous est concédé sous licence qu'aux conditions suivantes:

Vous avez le droit d'utiliser cette version du Lecteur Lyra équipée du Logiciel WMA uniquement avec le Lecteur Audio Portable.

Vous n'avez pas le droit d'effectuer de l'ingénierie inverse, de décompiler ou de désassembler le Logiciel WMA, sauf et seulement dans la mesure où ces opérations seraient expressément permises par la réglementation applicable nonobstant la présente limitation.

Vous êtes autorisé à transférer vos droits d'utilisation de cette version du Lecteur Lyra uniquement dans le cas d'une vente ou d'un transfert de votre Lecteur Audio Portable et à condition que le bénéficiaire prenne connaissance et accepte les termes et conditions de ce Contrat de Licence Utilisateur Final. Si la version du Lecteur Lyra que vous

transférez résulte d'une mise à niveau, vous avez également l'obligation de transférer toutes les versions précédentes du Lecteur Lyra en votre possession et qui sont équipées du Logiciel WMA.

**MICROSOFT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT POUR LE LOGICIEL WMA, ET MICROSOFT NE FAIT AUCUNE REPRESENTATION QUANT A LA FONCTIONNALITE DU LOGICIEL WMA.**

Le Logiciel WMA est d'origine américaine. Toute exportation de cette version du Lecteur Lyra doit être conforme à toutes les lois applicables, nationales et internationales, y compris la législation américaine en matière d'exportation (U.S. Export Administration Regulations), s'appliquant au Logiciel WMA intégré au Lecteur Lyra.

# Licence Utilisateur Final

## LOGICIEL TIERCE PARTIE

TOUT LOGICIEL D'UNE TIERCE PARTIE POUVANT ETRE FOURNI AVEC LE PRESENT LOGICIEL EST INCLUS POUR ETRE UTILISE OU NON A VOTRE GUISE. DANS L'EVENTUALITE OU VOUS CHOISIRIEZ D'UTILISER UN TEL LOGICIEL TIERCE PARTIE, CETTE UTILISATION SERA REGIE PAR LE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL DUDIT LOGICIEL ET DONT UNE COPIE ELECTRONIQUE AURA ETE INSTALLEE DANS LE FICHIER CORRESPONDANT DE VOTRE ORDINATEUR UNE FOIS L'INSTALLATION DU LOGICIEL EFFECTUEE. THOMSON NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE D'UN LOGICIEL TIERCE PARTIE ET N'A AUCUNE RESPONSABILITE ENVERS VOTRE UTILISATION D'UN TEL LOGICIEL TIERCE PARTIE.

## LOI APPLICABLE

Le présent Contrat est régi par la loi française, sans égards au conflit de lois.

## DISPOSITION GENERALES

Le présent Contrat ne peut être modifié que sur accord écrit signé par vous et Thomson. Toutes modifications des termes et conditions du présent Contrat effectuées d'une autre manière quelle qu'elle soit n'aura aucune valeur. Si l'une quelconque des dispositions du présent Contrat est jugée nulle, illégale ou non exécutoire, cela n'affectera en rien la validité et la légalité des autres dispositions du Contrat qui resteront applicables et exécutoires. Le présent Contrat constitue l'intégralité de l'accord entre vous et Thomson et remplace toute les propositions ou accords antérieurs, verbaux ou écrits, ainsi que toutes les communications entre vous et Thomson relatives aux dispositions du présent Contrat.

# Table des Matières

## Informations Sécuritaires

## Licence Utilisateur Final

## Table des Matières .....1

### Avant de Commencer .....3

|   |        |
|---|--------|
| Déballer votre Appareil                         | .....3 |
| En quoi ce Lecteur mp3 est-il spécial ?         | .....3 |
| Configuration Système Requisite                 | ...3   |
| Précautions d'Emploi de l'Appareil              | .4     |
| Mise en Garde                                   | .....4 |
| Prudence lors de la Conduite                    | ....4  |
| Informations Importantes sur les Piles          | .....5 |
| Pensez à Respecter l'Environnement!             | .....5 |
| Précautions d'Utilisation du Casque             | 5      |
| Insertion de la Pile                            | .....6 |
| Utilisation du Casque                           | .....7 |
| Comment Utiliser vos Oreillettes                | ...7   |
| Comment Utiliser votre Clip Ceinture            | ...7   |
| Connecter votre Lecteur Lyra à votre Ordinateur | .....8 |

### Commandes Générales .....9

### Affichage .....11

### Navigation de Menu .....12

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Menu Principal    | .....12 |
| Navigaton de Menu | .....13 |

### Fonctionnement Musique Numérique .....14

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Sélectionner un Mode Musical          | ...14   |
| Fonctionnement de la Lecture Musicale | .....14 |

|  |         |
|--|---------|
| Lecture / Pause                          | .....14 |
| Omettre des Pistes                       | .....15 |
| Balayage des Pistes                      | .....15 |
| Arrêter la Lecture                       | .....15 |
| Régler le Volume                         | .....15 |
| Fonctions Musicales Supplémentaires      | .....16 |
| Mes Sélections                           | .....16 |
| Ajouter des Chansons à Mes Sélections    | .....16 |
| Afficher Mes Sélections                  | .....16 |
| Supprimer des Chansons de Mes Sélections | .....16 |
| Effacer Mes Sélections                   | .....16 |
| Afficher le Sous-menu Musique            | 17      |
| Répétition                               | .....17 |
| Lecture Aléatoire                        | .....17 |
| DSP                                      | .....17 |

### Fonctionnement Fichiers Audible .....18

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Lecture des Fichiers Audible | ...18   |
| Lecture / Pause              | .....18 |
| Omettre des Fichiers         | .....18 |
| Rechercher dans les Fichiers | ...18   |
| Arrêter la Lecture           | .....18 |
| Régler le Volume             | .....18 |

### Radio .....19

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Sélectionner le Mode Radio          | .....19 |
| Sélection Manuelle d'une Station    | .19     |
| Préréglage des Stations             | .....19 |
| Sauvegarder les Stations Préréglées | .....19 |
| Sélectionner une Station Préréglée  | .....20 |
| Supprimer une Station Préréglée     | .....20 |

# Table des matières

**F**

Supprimer le Signal Stéréo .....21

Enregistrer une Radio FM .....21

    Sélectionner la Durée

    d'Enregistrement .....21

    Sélectionner l'Emplacement de

    l'Enregistrement .....22

Afficher les Enregistrements FM .....22

Supprimer des Enregistrements FM .

.....22

## **Enregistrements Vocaux . . . . .23**

Sélectionner le Mode Vocal .....23

Enregistrement Vocal .....23

    Sélectionner la Durée

    d'Enregistrement .....23

    Sélectionner l'Emplacement de

    l'Enregistrement .....24

Afficher les Enregistrements Vocaux

.....24

Supprimer des Enregistrements Vocaux

.....24

## **Enregistrements Line-in . . . . .25**

Sélectionner le Mode Line-in .....25

Enregistrement Line-in .....25

    Sélectionner la Durée

    d'Enregistrement .....25

    Sélectionner l'Emplacement de

    l'Enregistrement .....26

Afficher les Enregistrements Line-in .

.....26

Supprimer des Enregistrements Line-in

.....26

## **Réglage du Système . . . . .27**

Paramètres .....27

Capacité de la Mémoire .....27

Version .....28

## **Informations Additionnelles .28**

Vérifier les Mises à Jour .....28

Foire Aux Questions .....28

Recherche des Pannes .....29

## **Installation du Logiciel . . . . .31**

Insertion du CD-ROM Fourni dans le

Lecteur CD-ROM .....31

    Écran de Bienvenue .....31

    Choix de la Langue .....32

    Installation du Pilote USB (Windows

    98SE Uniquement) .....32

    Installation du Logiciel Requis .....33

    Licence Utilisateur Final .....33

    Installation de MusicMatch Jukebox

    .....33

    Installation de Moodlogic .....34

    Bienvenue Audible .....34

    Installation des Services Additionnels

    .....34

    Redémarrage de l'Ordinateur .....34

    Installation Terminée .....34

Lancer le Logiciel MusicMatch .....35

## **Transférer de la Musique . . . . .35**

Connecter Lecteur à un Ordinateur35

Transférer des Fichiers vers le

Lecteur Audio Numérique .....36

Transférer des fichiers via

MusicMatch Jukebox .....37

Transférer des Fichiers via Windows

Explorer (Glisser-Lâcher) .....38

Déconnecter votre Lyra de

l'Ordinateur .....39

## **Gestion de Fichier . . . . .40**

Applications de la Zone de

Navigation .....40

Profil .....40

## **Guide en Cas de Problèmes . .41**

# Avant de Commencer

F

**"Cher Client Thomson, Nous vous remercions d'avoir acheté ce Lecteur Audio Numérique Thomson Lyra™. Cet appareil peut lire les contenus audio mp3 et Windows Media™ (WMA) libres ainsi que la plupart des contenus achetés en ligne auprès de sites de téléchargements musicaux.**

**Une fois votre musique achetée et téléchargée sur votre PC, vous êtes fin prêt à déplacer ce contenu vers votre lecteur. Pour transférer votre musique vous devez utiliser Windows Media Player ou l'application recommandée par le service de téléchargement en ligne.**

**(Note : Services et applications doivent être compatibles avec Windows Media audio – et supporter la fonction de Gestion Numérique des Droits (Digital Rights Management.)"**

## Déballer votre Appareil

Lorsque vous déballer votre nouveau lecteur, assurez-vous de bien retirer tous les accessoires ainsi que les documents d'informations. Les éléments suivants devraient se trouver dans le carton avec votre lecteur :

- Lecteur Lyra
- CD de Gestion Musical
- Câble USB

- Câble Line-in
- Oreillettes
- Fixation ceinture
- Dragonne

## En quoi ce lecteur mp3 est-il spécial?

Ce lecteur a été conçu pour lire des fichiers audio mp3 et Windows Media™ encodés sur une carte mémoire ou enregistrés sur la carte flash intégrée. Pour ce faire, il vous faut utiliser un ordinateur fonctionnant sous Windows et doté d'un port USB, un câble de connexion (fourni) et un logiciel de gestion musical (MusicMatch Jukebox).

## Configuration Système Requisite

- Pentium III 500MHz ou supérieur recommandé
- Macintosh iMac G3 ou supérieur
- Windows @98SE, Me, 2000, ou XP
- Mac OS X Version 10.1.5 ou supérieur
- Internet Explorer 4.0 ou supérieur
- Accès Internet
- 100Mo d'espace disque dur disponible pour le logiciel
- 64Mo de RAM (128 Mo recommandé)
- Lecteur CD-ROM capable d'extraction audio numérique
- Port USB (2.0 recommandé)
- Carte Son

# Avant de Commencer



## Avertissement :

L'utilisation de ce produit n'est destinée qu'à un usage personnel. La copie de CD ou le téléchargement de fichiers de musique en vue d'une vente ou autre fin commerciale constitue une infraction à la loi sur les droits d'auteur.



## Note

Assurez-vous que les pistes sont bien encodées au format mp3 ou Windows Media et au débits binaires supporté.

Débits binaires supportés par ce lecteur :

mp3 - 32 à 320Kbps

Wma - 48 à 192Kbps

d'un feu, dans des endroits soumis à une température élevée ou exposés directement à la lumière solaire.

- Ne faites pas fonctionner ou n'entreposez pas l'appareil dans des endroits soumis à une électricité statique fréquente ou à du bruit électrique (par exemple un haut-parleur, un poste de télévision).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide. N'utilisez jamais de solvant.
- L'appareil doit être uniquement ouvert par du personnel qualifié.

## Mise en Garde

- Ne placez pas votre appareil sous la lumière directe du soleil. Une telle exposition à une forte source de chaleur (tel que l'intérieur d'une voiture garée au soleil) risque d'entraîner un dysfonctionnement du lecteur.
- Garder à l'écart de la pluie et de l'humidité.

## Précautions d'Emploi de l'Appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit froid vers un endroit chaud; des problèmes de condensation peuvent en résulter.
- Evitez tout choc à l'appareil en particulier lorsque vous enregistrez. Les données enregistrées peuvent être endommagées.
- N'entreposez pas l'appareil à proximité

## Prudence lors de la Conduite

l'emploi d'écouteurs lorsqu'on conduit une automobile ou un véhicule en mouvement, n'est pas recommandé et constitue un acte illégal dans certains Etats et régions. Soyez prudents et attentifs sur la route. Cessez de faire fonctionner l'appareil si vous le trouvez perturbateur ou dérangeant lorsque vous conduisez.

# Avant de Commencer

## Informations Importantes sur les Piles

F

- Lorsque vous entreposez l'appareil, veillez à retirer les piles car elles peuvent présenter des fuites et endommager l'appareil.
- Les piles peuvent présenter des fuites d'électrolyte si on les insère de manière incorrecte, si on les jette au feu, ou si l'on tente de charger une pile dont la recharge n'est pas prévue.
- Ne mélangez jamais de nouvelles piles avec des piles anciennes. Ne mélangez pas les types de piles.
- Jetez immédiatement toute pile présentant des fuites. Des piles qui fuient peuvent provoquer des brûlures à la peau ou d'autres lésions aux personnes.
- Ne chargez pas des piles dont la recharge n'est pas prévue.
- Éliminez les piles, selon les réglementations fédérales, nationales et locales.

## Pensez à Respecter l'Environnement!



Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.

Votre appareil THOMSON a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des

composants de très haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

## Précautions d'Utilisation du Casque



Évitez de faire souffrir vos tympans. Assurez-vous que vous avez baissé le volume sur l'appareil avant de mettre les écouteurs.

Augmentez le volume uniquement au niveau souhaité après que les écouteurs soient en place.

- Ne faites pas fonctionner vos écouteurs à un volume élevé. Les spécialistes de l'audition déconseillent une lecture prolongée continue.
- Si vous ressentez un coup de cloche dans vos oreilles, réduisez le volume ou cessez l'utilisation.
- Utilisez-les avec un soin tout particulier ou cessez temporairement de les utiliser dans des situations potentiellement dangereuses. Même si vos écouteurs sont d'un type ouvert à l'air, conçus pour vous permettre d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume à un point où vous êtes dans l'incapacité d'entendre ce qui est autour de vous.

# Avant de Commencer

## Insertion de la Pile

1. Pour retirer le couvercle du compartiment à pile, appuyez délicatement dessus et faites-le glisser dans la direction indiquée par la flèche.



2. Retirez le couvercle du compartiment.
3. Insérez une pile de type "AAA" (UM4) en veillant à bien respecter les polarités indiquées dans le compartiment.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à pile.



### Remarque:

Référez-vous à l'indicateur de puissance sur l'affichage pour connaître l'état de charge des piles. Remplacez la pile par de nouvelle pile lorsque l'indicateur indique un état déchargé. Consultez la rubrique "Vue d'Ensemble" page 11.

**F**

# Avant de Commencer

## Utilisation du Casque

F

Insérez la prise du casque dans la prise correspondante (  ) située à l'arrière de l'appareil.

Évitez de faire souffrir vos tympans. Assurez-vous que vous avez baissé le volume sur l'appareil avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume uniquement au niveau souhaité après que les écouteurs soient en place.

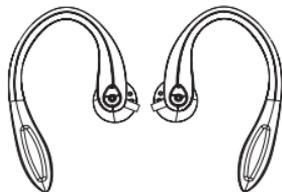


**AVERTISSEMENT:**  
NE PAS INSÉRER LE  
CROCHET DE L'ÉCOUTEUR  
DANS VOTRE OREILLE.

## Comment Utiliser vos Oreillettes

Un R est gravé sur l'oreillette droite tandis qu'un L est gravé sur l'oreillette gauche.

1. Faites glisser le bras de l'oreillette derrière l'oreille et positionnez l'écouteur bien en face du canal auditif.

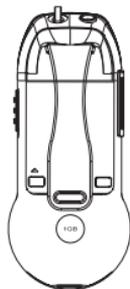


2. Pour une qualité sonore optimale, assurez-vous que l'écouteur est confortablement positionné contre votre oreille.

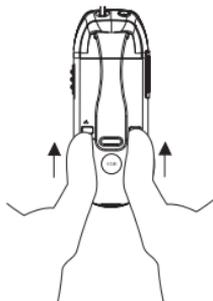
## Comment Utiliser le Clip Ceinture

Grâce au Clip Ceinture fourni avec votre appareil, vous pourrez emmener celui-ci où bon vous semble.

1. Remplacez le couvercle du compartiment à pile par le clip ceinture.



2. Pour retirer le clip ceinture, placez vos doigts comme illustré ci-après et poussez pour l'ôter du compartiment à pile.

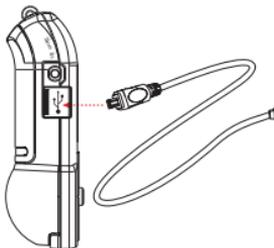


3. Remplacez le couvercle du compartiment à pile.

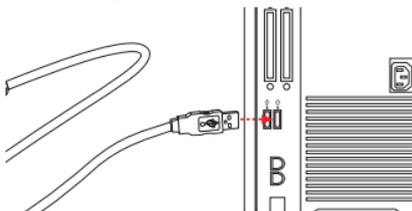
# Avant de Commencer

## Connecter votre Lecteur Lyra à votre Ordinateur

1. Soulevez le cache en caoutchouc recouvrant la prise USB située à l'arrière de l'appareil.
2. Insérez fermement l'extrémité la plus mince du câble USB dans cette prise.



3. Insérez l'autre extrémité du câble USB dans la prise USB de votre ordinateur.



### Note

Veillez vous reporter au Manuel d'Utilisation "Installation du Pilote USB ; Logiciel MusicMatch Jukebox™" pour plus de détails sur l'installation des pilotes USB et le téléchargement de fichiers depuis.



### Note

Une fois le contenu musical transféré vers votre lecteur, vous devez Profiler leur contenu via l'Application Système Lyra de votre PC ou via le profileur du lecteur disponible sous le menu Réglages. Cette opération est requise afin de pouvoir afficher les nouveaux fichiers musicaux dans les Menus de Navigation. Veuillez consulter le Guide d'Utilisation, rubrique "Installation du Pilote USB ; Logiciel MusicMatch Jukebox" pour plus de détails sur l'opération de profilage.

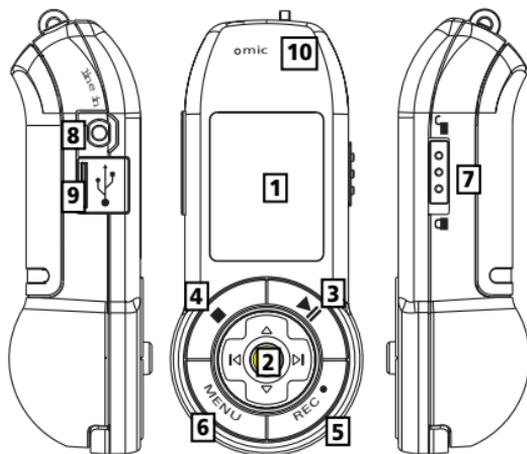


### Astuce

Pour annuler l'option de profilage interne du lecteur, appuyez simplement sur le bouton OFF/STOP ( ■ ). De cette façon, les nouveaux fichiers musicaux transférés ne seront pas affichés dans le Menu de Navigation avant que le profilage ne soit terminé.

# Commandes Générales

F



**1. Affichage** – Fait apparaître l'interface d'utilisation.

**2. SELECT** – Accède au menu du niveau sélectionné. En navigation de menu du mode musique – Indexe un élément non sélectionné pour l'inclure dans la playlist Mes Sélections.

Supprime un élément sélectionné de la playlist Mes Sélections.

En mode radio – Sélectionne la radio en cours comme station préréglée.

**HAUT** ( ▲ ) – Fait défiler le menu vers le haut en mode navigation et remonte le curseur.

En mode radio et lecture musicale – Augmente le volume.

**BAS** ( ▼ ) – Fait défiler le menu vers le bas en mode navigation et descend le curseur. En mode radio et lecture musicale – Diminue le volume.

**GAUCHE** ( ◀ ) – En mode navigation – Retourne au niveau de menu précédent.

En mode musique – Passe à la piste précédente ou au début de la piste en cours. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer une recherche arrière.

En mode radio – Effectue une recherche vers le bas dans la fréquence.

**DROITE** ( ▶ ) – Accède au menu sélectionné. En mode musique – Passe à la chanson suivante.

Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer une recherche avant. En mode radio – Effectue une recherche vers le haut dans la fréquence.

**3. ON/PLAY/PAUSE** ( ▶■ ) – Allume l'appareil.

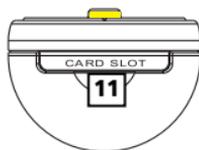
En mode navigation musicale – Démarre la lecture.

En mode lecture musicale – interrompt et reprend la lecture.

En mode radio – Permet d'atteindre une radio manuellement ou de sélectionner une station préréglée.

# Commandes Générales

F



**4. OFF/STOP** ( ■ ) – Éteint l'appareil. Sous n'importe quel mode, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.

En mode lecture musicale – Arrête la lecture.

En mode enregistrement radio / enregistrement line in / enregistrement vocal – Arrête l'enregistrement.

Lors du profilage interne – Annule l'opération de profilage.

**5. REC** – Démarre et interrompt l'enregistrement en mode radio / vocal / line in.

**6. MENU** – Donne accès au menu.

**7.**  /  – Faites glisser pour verrouiller ou déverrouiller l'appareil

**8. Line in jack** – Permet de brancher des appareils auxiliaires.

**9. Port USB** (  ) – Insérez l'extrémité du mini-câble USB à cet endroit.

**10. Mic** - Microphone servant aux enregistrements vocaux.

**11. CARD SLOT** – Fente pour carte mémoire externe.



## Note

La capacité maximale de la carte mémoire externe

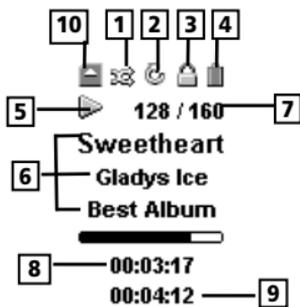
supportée par cet appareil est de 512Mo.

**12. Prise casque** (  ) – Insérez la prise de votre casque à cet endroit.

**13. Compartiment à pile** – Insérez votre pile à cet endroit.

# Affichage

## Vue d'Ensemble de l'Affichage



1. L'icône aléatoire s'affiche lorsque la lecture aléatoire est activée.
2. L'icône répétition s'affiche lorsque la fonction répétition est activée.

🎲 – indique la répétition d'une seule chanson

🔄 – indique la répétition de toutes les chansons du lecteur.

3. L'icône de verrou s'affiche lorsque l'appareil est verrouillé.

4. Cet indicateur vous renseigne sur le niveau de chargement de la pile. Lorsque la pile est quasi déchargée, l'icône se met à clignoter.
5. Cette icône vous renseigne sur le mode de lecture en cours.
6. En mode musique, les informations relatives à la chanson s'affichent dans cette section. En mode radio, les informations sur la station s'affichent.
7. Numéro du fichier en cours / Nombre total de fichiers
8. Durée de chanson écoutée.
9. Durée de la chanson.
10. Icône de la carte mémoire.

# Navigation de Menu

Les informations contenues dans cette section présument que vous avez transféré avec succès vos fichiers musicaux vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra et que vous êtes prêt à écouter la musique (reportez-vous au Guide d'Utilisation du Logiciel).

## Menu Principal

Le Menu Principal est celui d'où vous pouvez accéder aux diverses options. La méthode de navigation est la même quel que soit le menu auquel vous accédez.

Le Menu Principal est composé des éléments suivants :

|              |    |
|--------------|----|
| Folders      | -> |
| Artists      | -> |
| Albums       | -> |
| Titles       | -> |
| Genres       | -> |
| MySel        | -> |
| Radio Recs   | -> |
| Voice Recs   | -> |
| Line-in Recs | -> |

**Folders (Dossiers)** – Contient les éléments au format mp3, WMA et Audible.

**Artists (Artistes)** – Le premier niveau regroupe les dossiers artistes, le second niveau affiche les Albums de chaque artiste et le troisième niveau contient la liste des chansons de chaque album pour un artiste donné.

**Albums** – Les éléments sont classés par dossier selon les albums.

**Titles (Titres)** – Les éléments sont classés par titre de chanson.

**Genres** – Les éléments sont classés par dossier selon leur genre.

**MySel (Playlist Mes Sélections)** – Les éléments ajoutés à la playlist Mes Sélections sont affichés par ordre d'arrivée.

**Radio Recs (Enregistrements Radio)** – Les enregistrements radio s'affichent dans l'ordre de leur enregistrement.

**Voice Recs (Enregistrements Vocaux)** – Les enregistrements vocaux s'affichent dans l'ordre de leur enregistrement.

**Line-in Recs (Enregistrements Line-in)** – Les enregistrements line-in s'affichent dans l'ordre de leur enregistrement.



### Note

Une fois le contenu musical transféré vers votre lecteur, vous devez Profiler leur contenu via l'Application Système Lyra de votre PC ou via le profileur du lecteur disponible sous le menu Réglages. Cette opération est requise afin de pouvoir afficher les nouveaux fichiers musicaux dans les Menus de Navigation. Veuillez consulter le Guide d'Utilisation, rubrique "Installation du Pilote USB ; Logiciel MusicMatch Jukebox" pour plus de détails sur l'opération de profilage.



### Astuce

Pour annuler l'option de profilage interne du lecteur, appuyez simplement sur le bouton OFF/STOP (■). De cette façon, les nouveaux fichiers musicaux transférés ne seront pas affichés dans le Menu de Navigation avant que le profilage ne soit terminé.

# Navigation de Menu

## Navigation de Menu

F

1. Pour faire défiler le menu vers le haut ou le bas et déplacer le curseur sur un élément pour le sélectionner, appuyez sur **HAUT** ( ▲ ) ou **BAS** ( ▼ ).
2. Pour ouvrir un sous-menu et en afficher le contenu, appuyez sur **DROITE** ( ► ) ou **SELECT**.
3. Pour retourner au niveau de menu précédent, appuyez sur **GAUCHE** ( ◀ ).
4. Pour retourner au Menu Principal à tout moment, appuyez sur **MENU**.

|               |      |
|---------------|------|
| Go to Radio   |      |
| Go to Voice   |      |
| Go to Line-in |      |
| Repeat        | Off  |
| Shuffle       | Off  |
| DSP           | Flat |
| Clear MySel   |      |
| Profile       |      |
| Settings      | ->   |
| Mem Usage     | ->   |
| Version       | ->   |

# Fonctionnement Musique Numérique

## Sélectionner le Mode Musique

1. Si l'appareil est sous un mode différent, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu.

|             |    |
|-------------|----|
| Go to Music |    |
| Go to Radio |    |
| Settings    | -> |

2. Utilisez le bouton **HAUT** ( ▲ ) ou **BAS** ( ▼ ) pour déplacer le curseur sur l'option *Go to Music* pour accéder au mode musique, puis appuyez sur **DROITE** ( ► ) pour le sélectionner.

## Fonctionnement Lecture Musicale

Utilisez les boutons de navigations pour sélectionner l'élément que vous désirez écouter.

### Lecture / Pause

- Une fois l'élément de votre choix sélectionné, appuyez sur **ON/PLAY/PAUSE** ( ►|| ) pour démarrer la lecture. Cet élément peut être une artiste, un album, une playlist, ou une chanson.
- Appuyez une nouvelle fois pour interrompre la lecture.
- Appuyez de nouveau sur **ON/PLAY/PAUSE** ( ►|| ) pour reprendre la lecture.



### Astuce

Vous pouvez également appuyer sur le bouton **ON/PLAY/PAUSE** ( ►|| ) et le maintenir enfoncé pour basculer entre le mode musique et radio.



### Note

Une fois le contenu musical transféré vers votre lecteur, vous devez profiler leur contenu via l'Application Système Lyra de votre PC ou via le profileur du lecteur disponible sous le menu Réglages. Cette opération est requise afin de pouvoir afficher les nouveaux fichiers musicaux dans les Menus de Navigation. Veuillez consulter le Guide d'Utilisation, rubrique "Installation du Pilote USB ; Logiciel MusicMatch Jukebox" pour plus de détails sur l'opération de profilage.



### Astuce

Pour annuler l'option de profilage interne du lecteur, appuyez simplement sur le bouton **OFF/STOP** ( ■ ). De cette façon, les nouveaux fichiers musicaux transférés ne seront pas affichés dans le Menu de Navigation avant que le profilage ne soit terminé.

# Fonctionnement Musique Numérique

F

## Omettre des Pistes

- Pour passer au fichier précédent, appuyez sur le bouton **GAUCHE** ( ◀ ) dans les 4 secondes suivant le début du fichier en cours, puis relâchez-le. Autrement, appuyez deux fois sur le bouton **GAUCHE** ( ◀ ).
- Pour passer à la piste suivante, appuyez sur le bouton **DROITE** ( ▶ ) puis relâchez-le.

## Balayage des Pistes

- Pour effectuer une recherche arrière dans la piste en cours, appuyez sur le bouton **GAUCHE** ( ◀ ) et maintenez-le enfoncé.
- Pour effectuer une recherche arrière dans la piste en cours, appuyez sur le bouton **DROITE** ( ▶ ) et maintenez-le enfoncé.

## Arrêter la Lecture

Pour arrêter la lecture, appuyez sur **OFF/STOP** ( ■ ). L'affichage retourne au niveau de menu précédent.

## Régler le Volume

- Pour augmenter le volume, appuyez sur **HAUT** ( ▲ ). La barre de volume s'affiche brièvement pour vous indiquer l'augmentation sonore.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur **BAS** ( ▼ ). La barre de volume s'affiche brièvement pour vous indiquer la diminution sonore.

# Fonctionnement Musique Numérique

## Fonctions Musicales Supplémentaires

### Mes Sélections (My Sel)

- ♫ - La chanson n'est pas incluse dans la playlist Mes Sélections.
- ♫ - La chanson est incluse dans Mes Sélections.



#### Astuce

L'icône (♫) s'affiche devant les éléments ayant été placés dans la playlist Mes Sélections.

### Ajouter des Chansons à Mes Sélections

- En mode navigation, utilisez le bouton **HAUT** (▲), **BAS** (▼), **GAUCHE** (◀) ou **DROITE** (▶) Pour déplacer le curseur sur la chanson à ajouter dans Mes Sélections.
- Appuyez sur **SELECT** pour l'indexer (uniquement en mode navigation).



#### Note

Vous ne pouvez indexer aucun élément en mode dossier.

### Afficher Mes Sélections

- Depuis le Menu Principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour

placer le curseur sur *MySel*.

|        |    |
|--------|----|
| Titles | -> |
| Genres | -> |
| MySel  | -> |

- Appuyez sur **SELECT** pour l'ouvrir et afficher tous les éléments contenus dans *MySel*.

### Supprimer des Chansons de Mes Sélections

- En mode navigation, utilisez le bouton **HAUT** (▲), **BAS** (▼), **GAUCHE** (◀) ou **DROITE** (▶) pour déplacer le curseur sur la chanson que vous souhaitez supprimer de Mes Sélections.
- Appuyez sur **SELECT** pour la retirer (uniquement en mode navigation).

### Effacer Mes Sélections

- Dans le dossier *MySel*, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu musique.

| DSP         | Flat |
|-------------|------|
| Clear MySel |      |
| Profile     |      |
| Settings    | ->   |
| Mem Usage   | ->   |
| Version     | ->   |

- le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour placer le curseur sur *Clear MySel* et appuyez sur **SELECT**.

# Fonctionnement Musique Numérique

## Afficher le Sous-menu Musique

Appuyez sur **MENU** pour afficher à tout moment le sous-menu musique en mode musique.

## Répétition

1. En mode musique, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu musique.
2. Utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) jusqu'à ce que le curseur atteigne l'option Repeat.

|               |     |
|---------------|-----|
| Go to Radio   |     |
| Go to Voice   |     |
| Go to Line-in |     |
| Repeat        | Off |
| Shuffle       | Off |

3. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner l'une des diverses options disponibles.  
Repeat Off (par défaut) – La répétition est désactivée.  
Repeat One (🔁) – Répétition de la piste en cours.  
Repeat All (🔁) – Répétition de toutes les chansons du lecteur.



### Note

Si les paramètres Aléatoire et répétition sont modifiés

en cours de lecture d'une chanson, ceux-ci ne seront activés qu'au début de la chanson suivante.

## Aléatoire

1. Depuis le sous-menu musique, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) jusqu'à ce que le curseur atteigne

l'option Shuffle.

|               |     |
|---------------|-----|
| Go to Radio   |     |
| Go to Voice   |     |
| Go to Line-in |     |
| Repeat        | Off |
| Shuffle       | Off |

2. Appuyez sur **SELECT** pour choisir entre :  
Shuffle Off (par défaut) – La lecture aléatoire est désactivée.  
Shuffle On (🎲) – Les chansons sont lues de façon aléatoire.



### Astuce

*Shuffle On / Repeat One - Avec cette option, une*

*chanson est sélectionnée de façon aléatoire dans l'affichage en cours et lue à répétition.*

*Shuffle On / Repeat All - Toutes les chansons du lecteur sont lues de façon aléatoire et à répétition.*

## DSP

1. Depuis le sous-menu musique, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) jusqu'à ce que le curseur atteigne l'option DSP.

|             |      |
|-------------|------|
| DSP         | Flat |
| Clear MySel |      |
| Profile     |      |
| Settings    | ->   |
| Mem Usage   | ->   |

2. Appuyez sur **SELECT** pour choisir l'une des options disponibles : Flat (Neutre - par défaut), Bass, Pop, Rock ou Jazz.

# Fonctionnement Fichiers Audible

## Fonctionnement Lecture Fichier Audible

Utilisez les boutons de navigation pour sélectionner l'élément à jouer.



### Note

Les fichiers Audible ne peuvent être sélectionnés qu'en mode dossier. (Non disponible en mode Artiste, Album, Titres et Genre)

## Lecture / Pause

- Une fois sélectionné le fichier Audible que vous désirez lire, appuyez sur **ON/PLAY/PAUSE** ( ▶|| ) pour lancer la lecture.

## Omettre des Fichiers

- Pour passer au fichier suivant, appuyez sur le bouton **DROITE** ( ▶ ) puis relâchez-le.
- Pour passer au fichier précédent, appuyez sur le bouton **GAUCHE** ( ◀ ) puis relâchez-le.

Dans le cas des fichiers multisections, mettez l'appareil en mode pause avant d'effectuer les opérations ci-dessus. Autrement, l'appareil ne passerait qu'à la section précédente/suivante.

## Rechercher dans les Fichiers

- Pour effectuer une recherche avant, appuyez sur le bouton **DROITE** ( ▶ ) et maintenez-le enfoncé.
- Pour effectuer une recherche arrière, appuyez sur le bouton **GAUCHE** ( ◀ ) et maintenez-le enfoncé.

## Arrêter la Lecture

Pour arrêter la lecture, appuyez sur **OFF/STOP** ( ■ ). L'affichage retourne au niveau de menu précédent.

## Régler le Volume

- Pour augmenter le volume, appuyez sur **HAUT** ( ▲ ). La barre de volume s'affiche brièvement pour vous indiquer l'augmentation sonore.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur **BAS** ( ▼ ). La barre de volume s'affiche brièvement pour vous indiquer la diminution sonore.



### Note

Cet appareil ne supporte que les fichiers Audible au format 2, 3 et 4.

# Radio

F

## Sélectionner le Mode Radio

1. Sous n'importe quel mode, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu.



2. Sélectionnez l'option Go to Radio pour atteindre le mode Radio.



### Astuce

Appuyez sur le bouton **ON/PLAY/PAUSE** (▶■) et maintenez-le enfoncé pour basculer entre le mode musique et radio

## Modes Radio :

**Mode Manuel** – Sélectionnez manuellement la station de votre choix.

**Mode Préréglé** – Sélectionnez une station préréglée dans la mémoire.

Appuyez sur **ON/PLAY/PAUSE** (▶■) pour choisir entre le Mode Préréglé et le Mode Manuel.

## Sélection Manuelle d'une Station

- Appuyez sur **GAUCHE** (◀) pour descendre dans la fréquence radio.
- Appuyez sur **DROITE** (▶) pour remonter dans la fréquence radio.

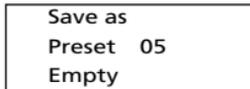


### Astuce

Appuyez sur le bouton **GAUCHE** (◀) ou **DROITE** (▶) et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour lancer la recherche automatique de la station suivante dans la direction de fréquence correspondante.

## Préréglage des Stations Sauvegarder une Station Préréglée

1. Atteignez la station que vous désirez mémoriser comme station préréglée.
2. Appuyez sur **SELECT**.



3. Appuyez sur le bouton **GAUCHE** (◀) ou **DROITE** (▶) pour sélectionner un emplacement mémoire. L'emplacement mémoire se met à clignoter.
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre choix.

# Radio

## Sélectionner une Station Préréglée

Si l'appareil est en mode manuel, appuyez sur **ON/PLAY/PAUSE** (▶||) pour basculer en mode préréglé.

Depuis le mode préréglé, appuyez sur le bouton **GAUCHE** (◀) pour atteindre la station préréglée précédente ou **DROITE** (▶) pour atteindre la station préréglée suivante.

## Supprimer une Station Préréglée

1. Depuis le mode préréglé, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu radio.
2. Utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour atteindre l'option *Clear Preset*.

|               |        |
|---------------|--------|
| Go to Music   |        |
| Go to Voice   |        |
| Go to Line-in |        |
| Clear Preset  |        |
| Mode          | Stereo |

3. Appuyez sur le bouton **GAUCHE** (◀) ou **DROITE** (▶) pour sélectionner la station radio que vous désirez supprimer.
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.



### Note

Votre appareil doit se trouver en mode préréglé afin que le message "Clr Preset" s'affiche dans le sous-menu Radio.

# Radio

F

## Supprimer le Signal Stéréo

Si la réception stéréo FM n'est pas bonne, sélectionnez le son mon pour réduire le bruit.

1. Depuis le sous-menu Radio, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Mode*.
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour choisir entre le son Stéréo et Mono.

|               |               |
|---------------|---------------|
| Go to Music   |               |
| Go to Voice   |               |
| Go to Line-in |               |
| Clear Preset  |               |
| <b>Mode</b>   | <b>Stereo</b> |

## Enregistrer une Radio FM

Allumez la station que vous désirez enregistrer.

- Appuyez sur **REC** pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez de nouveau sur **REC** pour l'interrompre.  
Appuyez une troisième fois pour le reprendre
- Appuyez sur **OFF/STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.

## Sélectionner la Durée d'Enregistrement

1. Depuis le sous-menu Radio, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Rec Dur* (Durée d'enregistrement).
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour choisir entre Max, 60m, 30m et 5m.

|               |            |
|---------------|------------|
| <b>RecDur</b> | <b>Max</b> |
| Settings      | ->         |
| Mem Usage     | ->         |

# Radio

## Sélectionner l'Emplacement de l'Enregistrement

1. Depuis le sous-menu Radio, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Rec Dest* (Emplacement de l'Enregistrement) (Disponible uniquement si une carte mémoire externe est insérée)

|          |     |
|----------|-----|
| RecDur   | Max |
| RecDest  | INT |
| Settings | ->  |

2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour choisir entre la mémoire interne (INT) ou externe (EXT).

## Afficher les Enregistrements FM

1. Depuis le menu principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Radio Recs* (Enregistrements Radio).

|              |    |
|--------------|----|
| Folders      | -> |
| Artists      | -> |
| Albums       | -> |
| Titles       | -> |
| Genres       | -> |
| MySel        | -> |
| Radio Recs   | -> |
| Voice Recs   | -> |
| Line-in Recs | -> |

2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour accéder au menu *Radio Recs*. Le premier enregistrement à avoir été fait s'affiche en premier.

|           |
|-----------|
| FM001.mp3 |
| FM002.mp3 |
| FM003.mp3 |

3. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour lancer la lecture de l'élément sélectionné.



### Note

Les enregistrements radio sont convertis au format de fichier mp3. Ils s'utilisent comme tout fichier musical mp3.



### Note

Vos enregistrements radio peuvent également être consulté depuis le répertoire FM sous l'option de fichier.

## Supprimer un Enregistrement FM

1. Depuis le menu principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Radio Recs* (Enregistrements Radio).
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour accéder au menu *Radio Recs*. Le premier enregistrement à avoir été fait s'affiche en premier.
3. Appuyez sur **MENU** une fois que le curseur pointe sur l'enregistrement que vous désirez effacer.
4. Utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Delete File*.

|             |    |
|-------------|----|
| Delete File |    |
| Settings    | -> |
| Mem Usage   | -> |
| Version     | -> |

5. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer et supprimer cet enregistrement.

# Enregistrements Vocaux

## Sélectionner le Mode Vocal

1. Depuis n'importe quel mode, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu.

|             |
|-------------|
| Go to Music |
| Go to Radio |
| Go to Voice |

2. Sélectionnez l'option Go to Voice pour accéder au mode enregistrement vocal.

## Enregistrement Vocal

- Appuyez sur **REC** pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez de nouveau sur **REC** pour l'interrompre.  
Appuyez une troisième fois pour le reprendre
- Appuyez sur **OFF/STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.

## Sélectionner la Durée d'Enregistrement

1. Depuis le sous-menu Radio, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Rec Dur* (Durée d'enregistrement).
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour choisir entre Max, 60m, 30m et 5m.

|           |     |
|-----------|-----|
| RecDur    | Max |
| Settings  | ->  |
| Mem Usage | ->  |

# Enregistrements Vocaux

## Sélectionner l'Emplacement de l'Enregistrement

1. Depuis le sous-menu Vocal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Rec Dest* (Emplacement de l'Enregistrement) (Disponible uniquement si une carte mémoire externe est insérée)

|          |     |
|----------|-----|
| RecDur   | Max |
| RecDest  | INT |
| Settings | ->  |

2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour choisir entre la mémoire interne (INT) ou externe (EXT).

## Afficher les Enregistrements Vocaux

1. Depuis le menu principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Voice Recs* (Enregistrements Vocaux).

|              |    |
|--------------|----|
| Folders      | -> |
| Artists      | -> |
| Albums       | -> |
| Titles       | -> |
| Genres       | -> |
| MySel        | -> |
| Radio Recs   | -> |
| Voice Recs   | -> |
| Line-in Recs | -> |

2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour accéder au menu *Voice Recs*. Le premier enregistrement à avoir été fait s'affiche en premier.

|              |
|--------------|
| Voice001.wav |
| Voice002.wav |
| Voice003.wav |

3. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour lancer la lecture de l'élément sélectionné.

## Supprimer un Enregistrement Vocal

1. Depuis le menu principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Voice Recs* (Enregistrements Vocaux).
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour accéder au menu *Voice Recs*. Le premier enregistrement à avoir été fait s'affiche en premier.
3. Appuyez sur **MENU** une fois que le curseur pointe sur l'enregistrement que vous désirez effacer.

|              |
|--------------|
| Voice001.wav |
| Voice002.wav |
| Voice003.wav |

4. Utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Delete File*.

|             |    |
|-------------|----|
| Delete File |    |
| Settings    | -> |
| Mem Usage   | -> |
| Version     | -> |

5. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer et supprimer cet enregistrement.

# Enregistrements Line-in

## Sélectionner le Mode Line-in

1. Depuis n'importe quel mode, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu.



2. Sélectionnez l'option Go to Line-in pour accéder au mode enregistrement line-in.

## Enregistrement Line-in

Branchez l'appareil audio source de votre choix en reliant la prise de sortie casque (F 3,5mm) à l'aide du câble Line-in fourni à la prise Line-in (F 2.,5mm) située sur le côté de votre Lyra. Si vous le souhaitez, vous pouvez également brancher le casque sur la prise sortie casque de votre Lyra afin de vérifier le bon déroulement de l'enregistrement.

- Lancez la lecture sur l'appareil audio source
- Réglez le volume sonore de l'appareil audio source afin d'obtenir une qualité d'enregistrement optimale. Le niveau de sortie de l'appareil source varie en fonction du modèle. Il vous sera peut-être nécessaire d'effectuer quelques tests d'enregistrements afin de déterminer le niveau sonore adéquat à un enregistrement de qualité sur votre Lyra. Nous vous conseillons de

démarrer l'enregistrement au même niveau sonore que pour une écoute d'ambiance.

- Appuyez sur **REC** pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez de nouveau sur **REC** pour interrompre l'enregistrement et appuyez une troisième fois pour le reprendre.
- Appuyez sur **OFF/STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.

## Sélectionner la Durée d'Enregistrement

1. Depuis le sous-menu Radio, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Rec Dur* (Durée d'enregistrement).
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (►) pour choisir entre Max, 60m, 30m et 5m.

|           |     |
|-----------|-----|
| RecDur    | Max |
| Settings  | ->  |
| Mem Usage | ->  |

# Enregistrements Line-in

## Sélectionner l'Emplacement de l'Enregistrement

1. Depuis le sous-menu Line-in, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Rec Dest* (Emplacement de l'Enregistrement) (Disponible uniquement si une carte mémoire externe est insérée)

|          |     |
|----------|-----|
| RecDur   | Max |
| RecDest  | INT |
| Settings | ->  |

2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour choisir entre la mémoire interne (INT) ou externe (EXT).

## Afficher les Enregistrements Vocaux

1. Depuis le menu principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Line-in Recs* (Enregistrements Line-in).

|              |    |
|--------------|----|
| Folders      | -> |
| Artists      | -> |
| Albums       | -> |
| Titles       | -> |
| Genres       | -> |
| MySel        | -> |
| Radio Recs   | -> |
| Voice Recs   | -> |
| Line-in Recs | -> |

2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour accéder au menu *Line-in Recs*. Le premier enregistrement à avoir été fait s'affiche en premier.

|             |
|-------------|
| Line001.mp3 |
| Line002.mp3 |
| Line003.mp3 |

3. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour lancer la lecture de l'élément sélectionné.

## Supprimer un Enregistrement Line-in

1. Depuis le menu principal, utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Line-in Recs* (Enregistrements Line-in).
2. Appuyez sur **SELECT** ou **DROITE** (▶) pour accéder au menu *Line-in Recs*. Le premier enregistrement à avoir été fait s'affiche en premier.
3. Appuyez sur **MENU** une fois que le curseur pointe sur l'enregistrement que vous désirez effacer.

|             |
|-------------|
| Line001.mp3 |
| Line002.mp3 |
| Line003.mp3 |

4. Utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Delete File*.

|              |
|--------------|
| Delete File  |
| Settings ->  |
| Mem Usage -> |
| Version ->   |

5. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer et supprimer cet enregistrement.

# Réglage du Système

## Réglages

F

1. Sous n'importe quel mode, appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu musique ou radio.
2. Utilisez le bouton **HAUT** ( ▲ ) ou **BAS** ( ▼ ) pour placer le curseur sur l'option *Settings*.

|           |     |
|-----------|-----|
| RecDur    | Max |
| Settings  | ->  |
| Mem Usage | ->  |

3. Appuyez sur **DROITE** ( ► ) ou **SELECT** pour accéder au menu *Settings*.

|           |      |
|-----------|------|
| Contrast  | 0    |
| Backlight | 10s  |
|           | Red  |
| PowerSave | 3m   |
| FreqStep  | EU   |
| Language  | Engl |
| Flip LCD  |      |

4. Utilisez le bouton **HAUT** ( ▲ ) ou **BAS** ( ▼ ) pour placer le curseur sur le paramètre que vous souhaitez modifier.
5. Appuyez sur le bouton **DROITE** ( ► ) ou **SELECT** pour régler chaque paramètre selon vos préférences.  
Contrast (Contraste): -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5  
Backlight (Rétro-éclairage): 10s, 20s, 30s, on  
Red (rouge), Blue (bleu), Purple (violet)  
Powersave (Économiseur d'énergie): Off, 1m, 3m, 5m  
Freq Step (Fréquence d'échantillonnage): US, UE

Language (Langue) : Engl, Fran, Deut, Espa, Ital  
Flip LCD (Inversion LCD)

## Espace Mémoire Disponible

L'utilisation de l'espace mémoire (Mem Usage) vous indique l'espace mémoire libre restant.

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu musique ou radio.
2. Utilisez le bouton **HAUT** ( ▲ ) ou **BAS** ( ▼ ) pour déplacer le curseur sur l'option *Mem Usage* (Utilisation mémoire).

|           |     |
|-----------|-----|
| RecDur    | Max |
| Settings  | ->  |
| Mem Usage | ->  |

3. Appuyez sur **DROITE** ( ► ) ou **SELECT** pour afficher les informations relatives à l'espace mémoire.

|             |
|-------------|
| Built-in    |
| Free: 109M  |
| Total: 512M |
| Memory Card |
| Free: 129M  |
| Total: 256M |



### Astuce

L'utilisation de la carte mémoire ne s'affichera que lorsqu'une carte mémoire externe est détectée.

# Réglage du Système

## Version

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le sous-menu.
2. Utilisez le bouton **HAUT** (▲) ou **BAS** (▼) pour déplacer le curseur sur l'option *Version*.



3. Appuyez sur **DROITE** (▶) ou **SELECT** pour afficher la version en cours.



F

# Informations Additionnelles

## Vérifier les Mises à Jour

Veuillez visiter le site <http://www.thomson-lyra.com> pour les toutes dernières informations et mises à niveau disponibles pour votre Lecteur Lyra Audio Numérique. Vous devez mettre votre système à jour chaque fois qu'un nouveau téléchargement a été effectué afin que les nouvelles applications puissent fonctionner correctement.

## Spécifications

Dimensions : 37 L, 84 P, 28 H (mm)  
Poids : 40g  
Fonctionne sur pile : 1 x AAA (UM4)

## Foire Aux Questions

Vous pouvez consulter la FAQ sur le site [www.thomson-lyra.com](http://www.thomson-lyra.com).

# Informations Additionnelles

## Recherche des Pannes

### L'appareil ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur le bouton PLAY ?

- Les piles ne sont peut-être pas insérées correctement.
- Les piles sont peut-être déchargées.

### Les pistes sautent ou le son est de mauvaise qualité ?

- La fonction répétition, Aléatoire ou Programme est peut-être activée.
- Il existe peut-être un fort champ magnétique à proximité de l'appareil (par exemple, téléviseur trop proche).
- Les piles sont quasi déchargées – insérez-en de nouvelles.

### Impossible de lancer la lecture ?

- La fonction LOCK (verrouillage) est peut-être activée.
- Peut-être n'y a-t-il aucune piste mp3 sur la carte ou dans la mémoire interne.

### L'affichage USB n'apparaît pas lorsque le lecteur est relié à l'ordinateur ?

- Vérifiez les branchements entre votre appareil et l'ordinateur. (Veuillez consulter la rubrique "Installation Pilote USB ; Guide d'Utilisation Logiciel MusicMatch Jukebox™ Software")

- Vérifiez que les pilotes USB sont bien installés (Veuillez consulter la rubrique "Installation Pilote USB ; Guide d'Utilisation Logiciel MusicMatch Jukebox™ Software")

### Le lecteur ne répond plus aux commandes des boutons ?

- Éteignez le lecteur en retirant les piles. Réinsérez les piles en veillant à respecter les polarités, puis rallumez l'appareil pour revenir à la normale.



#### Note

Pour un résultat optimum, nous vous recommandons d'utiliser un débit binaire encodé constant se situant entre 32 et 320Kbps pour mp3 et entre 48Kbps et 192Kbps pour Windows Media Audio. Toutefois, votre appareil peut également lire des pistes encodées en débit binaire variable (VBR).

# Informations Additionnelles

F

## Impossible de lire les pistes sur l'appareil ?

- Assurez-vous que les pistes audio sont bien encodées au format mp3 ou Windows Media et aux débits binaires supportés.  
Débits binaires supportés par cet appareil :  
mp3 – 32 à 320 kbps  
wma – 48 à 192 kbps
- Les fichiers WMA sont peut-être protégés par la fonction de Gestion Numérique des Droits (DRM) et vous ne disposez pas de la bonne licence pour lire ces fichiers.
- Consultez le site Internet et/ou le fichier Aide de l'application du fournisseur auprès duquel vous avez téléchargé les fichiers musicaux afin d'obtenir tous les détails sur l'acquisition d'une licence. Pour plus d'informations sur l'acquisition des licences, consultez également le site [www.microsoft.com/windowsmedia/drm](http://www.microsoft.com/windowsmedia/drm).



### Note

Dans de très rares cas, il est possible que votre appareil affiche moins d'espace mémoire que celui effectivement disponible pour le stockage de vos fichiers musicaux. Si tel était le cas, reformatez l'appareil pour récupérer tout l'espace mémoire.



### Note :

Cet appareil peut temporairement cesser de fonctionner s'il est soumis à des interférences électrostatiques. Pour revenir à un fonctionnement normal, il peut s'avérer nécessaire de retirer puis de réinsérer les piles. Si l'appareil est branché via un câble USB, débranchez puis rebranchez ce câble.



### ATTENTION

Le formatage de votre appareil effacera tout le contenu stocké en mémoire.

Veillez à sauvegarder vos fichiers importants avant d'effectuer cette opération.

# Installation du Logiciel

## Insertion du CD-ROM

### F Fourni dans le Lecteur CD-ROM

Allumez votre ordinateur et insérez le CD de Gestion Musical fourni avec votre Lecteur Audio Numérique Lyra dans votre ordinateur.



#### Note

Ne branchez pas le câble USB sur votre PC ou sur votre Lecteur Audio Numérique Lyra avant ou pendant l'installation des pilotes.



#### Note

- Si vous utilisez Windows Me/2000/XP, aucun pilote supplémentaire n'est requis.
- Si vous utilisez Windows 98SE, vous devez installer les pilotes USB fournis sur le CD-ROM pour que votre Lecteur Audio Numérique Lyra puisse fonctionner correctement.

## Écran de Bienvenue

Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, double-cliquez sur Poste de Travail, puis sur l'icône de votre lecteur CD-ROM et enfin sur Installer afin de lancer le processus d'installation.



# Installation du Logiciel

## Choix de la Langue

Sélectionnez la langue de votre choix, puis cliquez sur *Next* pour continuer.



## Installation du Pilote USB (Windows 98SE Uniquement)

Pour les systèmes utilisant Windows 98SE, vous devez au préalable installer le pilote USB afin que votre ordinateur puisse communiquer avec votre lecteur Lyra. Le pilote sera automatiquement installé en suivant les instructions données page suivante..



### Note

Le système d'installation détectera automatiquement si l'installation du pilote est requise ou non. Le programme installera tout d'abord le pilote USB, redémarrera l'ordinateur, puis installera les logiciels requis.

# Installation du Logiciel

## Installation des Logiciels Requis

Cliquez sur *Install*, et suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour installer les divers fichiers requis.



## Licence Utilisateur Final

Veuillez lire attentivement la Licence Utilisateur Final, vous pouvez interrompre l'installation à tout moment si vous ne l'acceptez pas. Cliquez sur *Accept* (Accepter) pour poursuivre l'installation.



## Installation de MusicMatch Jukebox

MusicMatch Jukebox est un logiciel de gestion musical qui vous permet

d'organiser et de gérer vos fichiers audio numériques ; il sert également à transférer la musique vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra.

1. Cliquez sur *Install* pour lancer le programme d'installation de MusicMatch.



Veuillez patienter pendant le démarrage de l'installation. Cela peut prendre jusqu'à 20 secondes.

2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer MusicMatch Jukebox.

Pour plus d'informations sur MusicMatch Jukebox, cliquez sur l'option Tutorials (Didacticiels) sur le CD ou visitez le site [www.musicmatch.com](http://www.musicmatch.com).



### Note

Il est conseillé de désinstaller toute version antérieure du logiciel MusicMatch Jukebox avant de commencer. Une fois la désinstallation terminée, effacez également le dossier MusicMatch se trouvant sous C:\Program Files.

# Installation du Logiciel

## Bienvenue Audible

Cliquez pour de plus amples informations sur Audible.



### Note

Vous devez vous inscrire chez Audible avant de pouvoir télécharger le logiciel de Gestion Audible. Note : assurez-vous de lire attentivement les Conditions d'Utilisation avant de vous inscrire.

## Installation des Services Additionnels

Cliquez pour installer les services musicaux additionnels proposés par nos partenaires.



## Redémarrage de l'Ordinateur (Uniquement pour les ordinateurs n'utilisant pas Windows XP)

Il vous sera peut être nécessaire de redémarrer votre ordinateur afin que les logiciels fonctionnent correctement



## Installation Terminée

Installation est terminée ! Pour plus d'informations, n'hésitez pas à consulter le site Internet du fabricant ou le Guide d'Utilisation stocké sur le CD.



# Installation du Logiciel

## Lancez le Logiciel MusicMatch

Le logiciel MusicMatch convertit vos fichiers audio au format mp3, mp3PRO et WMA pour que vous puissiez les écouter sur votre Lecteur Audio Numérique Lyra.

1. Retirez le CD de Gestion Musical de votre ordinateur.

2. Lancez le logiciel MusicMatch Jukebox (double-cliquez sur l'icône MusicMatch se trouvant dans la zone de notification du bureau de votre ordinateur).

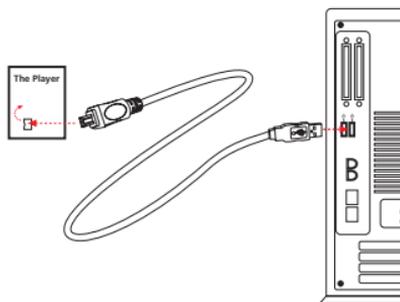


L'icône de MusicMatch située dans la zone de navigation de votre ordinateur.

# Transférer de la Musique

## Connecter Lecteur à un Ordinateur

Connectez votre Lecteur Audio Numérique Lyra à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



### Note

Cela peut prendre plusieurs secondes avant que votre appareil (le Lecteur Audio Numérique Lyra) ne soit détecté par votre ordinateur, tout spécialement sous Windows 2000/XP. Cliquez sur le bouton Actualiser dans le Poste de Travail ou Explorer pour vous assurer que l'appareil a bien été reconnu.

# Transférer de la Musique



## Note

Le Lecteur Audio Numérique Lyra est capable de transférer des fichiers en mode USB 2.0 full speed. Ceci est 40 fois plus rapide que pour l'USB 1.1. Si un port USB 2.0 est disponible sur votre ordinateur, utilisez-le pour connecter votre Lecteur Audio Numérique Lyra. Néanmoins, votre appareil est également compatible avec les ports USB 1.1 plus anciens; malheureusement, ceux-ci ne vous permettront pas de bénéficier des avantages de la vitesse accrue.

## Transférer des Fichiers vers le Lecteur Audio Numérique

Vous avez la possibilité de transférer des fichiers vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra via MusicMatch Jukebox ou Windows Explorer.

Si votre Lecteur Audio Numérique Lyra n'est pas déjà connecté à votre ordinateur, connectez-le à l'aide du câble USB fourni tel qu'indiqué sur l'illustration de la page précédente.



## Attention

Veillez à ne jamais déconnecter le câble USB durant un téléchargement de musique. Cela pourrait corrompre les fichiers du système ou les fichiers en cours de transfert.



## Note

Les fichiers musicaux sécurisés téléchargés doivent être transférés vers votre Lyra à l'aide de Windows Media Player ou de l'application recommandée par le service de musique en ligne. Veuillez consulter le site Internet du service de musique en ligne auprès duquel vous avez acheté votre contenu audio pour plus de détails sur le transfert de musique sécurisée vers votre lecteur.

Pour plus d'informations sur Windows Media Player, veuillez visiter le site <http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia>.

# Transférer de la Musique

F



## Note

Certains fichiers wma peuvent être équipés de la protection DRM. Pour

ce type de fichiers, il vous est nécessaire d'obtenir une licence avant de pouvoir lire sur votre lecteur Lyra.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site [www.microsoft.com/windows/windowsmedia/drm](http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/drm)

## Transférer des fichiers via MusicMatch Jukebox

1. Depuis la Music Library (Discothèque) faites un glisser-lâcher des pistes de votre choix vers la zone Playlist puis mémorisez la playlist.



## Note

Assurez-vous de bien mémoriser la playlist faute de quoi celle-ci ne s'affichera pas dans la fenêtre playlist de l'écran du Portable Device Manager (Gestionnaire Lecteur Amovible).

2. Depuis la zone menu, sélectionnez l'option *Files/Send to Portable Device* (Fichiers/Envoyer vers Lecteur Amovible) ou cliquez sur *Send to Portable* (Envoyer vers Lecteur Amovible) sous l'élément copy apparaissant du côté gauche de l'écran de MusicMatch Jukebox pour faire apparaître l'interface du Portable Device Manager.
3. Cliquez sur *Options* et sélectionnez-y le lecteur de votre choix sous *Select Device*. Cliquez sur OK.

Votre appareil devrait être affiché sous *Portable Device*.

4. Sélectionnez la playlist et faites la glisser vers le lecteur actif apparaissant sous *Portable Device*. Seules les playlists ayant été mémorisées à l'étape 1 seront affichées dans la fenêtre playlists. Toutes les chansons contenues dans la playlist sélectionnées seront automatiquement transférées vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra.

Durant le transfert, une barre d'état s'affiche sur l'écran du *Portable Device Manager*, et le message "USB Transferring" (transfert USB) se met à clignoter sur l'écran LCD de votre lecteur Lyra.



## Note

Une fois le contenu musical

transféré vers votre lecteur, vous devez profiler leur contenu via l'Application Système Lyra de votre PC ou via le profileur du lecteur disponible sous le menu Réglages. Cette opération est requise afin de pouvoir afficher les nouveaux fichiers musicaux dans les Menus de Navigation. Reportez-vous page 12 pour plus de détails sur le profilage depuis votre PC.



## Astuce

Pour annuler l'option de profilage interne du lecteur, appuyez

simplement sur le bouton OFF/STOP ( ■ ). De cette façon, les nouveaux fichiers musicaux transférés ne seront pas affichés dans le Menu de Navigation avant que le profilage ne soit terminé.

# Transférer de la Musique



## Attention

Assurez-vous que toutes les données ont bien été transférées vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra avant de débrancher le câble USB.



## Note

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône (icône Unplug (débrancher) ou Eject hardware (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation, puis sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Lecteur Audio Numérique Lyra; sélectionnez l'appareil que vous souhaitez arrêter. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.

## Transférer des Fichiers via Windows Explorer (Glisser-Lâcher)

Si votre Lecteur Audio Numérique Lyra n'est pas déjà relié à votre ordinateur, veuillez le faire en utilisant le câble USB tel qu'illustré page 35 et allumez l'appareil.

Depuis Windows Explorer, sélectionnez tous les fichiers/dossiers que vous désirez

transférer vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra et faites les glisser vers la lettre de lecteur représentant votre Lecteur Audio Numérique Lyra.



## Note

Une fois le contenu musical transféré vers votre lecteur,

vous devez profiler leur contenu via l'Application Système Lyra de votre PC ou via le profileur du lecteur disponible sous le menu Réglages. Cette opération est requise afin de pouvoir afficher les nouveaux fichiers musicaux dans les Menus de Navigation. Reportez-vous page 12 pour plus de détails sur le profilage depuis votre PC.



## Astuce

Pour annuler l'option de profilage interne du lecteur, appuyez simplement sur le bouton OFF/STOP (■). De cette façon, les nouveaux fichiers musicaux transférés ne seront pas affichés dans le Menu de Navigation avant que le profilage ne soit terminé.

# Transférer de la Musique

## Déconnecter votre Lyra de l'Ordinateur

F



### Note

Assurez-vous que le message « Safe to unplug » (Prêt au débranchement) est bien affiché avant de retirer le câble USB de votre ordinateur ou du Lecteur Audio Numérique Lyra.

Depuis la Zone de Notification, effectuez un double-clic du bouton gauche sur l'icône et sélectionnez l'option Unplug or eject hardware (débrancher ou éjecter le périphérique).

Sélectionnez le lecteur associé à votre Lecteur Audio Numérique Lyra.

L'écran *Stop a hardware device* (arrêter un périphérique) apparaît. Sélectionnez-y une nouvelle fois le périphérique que vous souhaitez arrêter et cliquez sur **OK**.



Vous pouvez également arrêter votre Lecteur Audio Numérique Lyra en cliquant droit sur l'icône  qui apparaît dans la Zone de Notification et en sélectionnant le lecteur correspondant à votre appareil.



# Gestion de Fichier

## Applications de la Zone de Navigation

### Profil

Les nouveaux fichiers transférés vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra ne s'afficheront dans les Menus de Navigation qu'une fois leur contenu profilé.

1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lecteur Audio Numérique Lyra à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur).



3. Sélectionnez-y *Profile Device Content...* (Profiler le Contenu) pour débiter le profilage et le classement du contenu.



4. Cliquez sur *Done* (Terminé) une fois le profilage effectué.



### Attention

Assurez-vous que toutes les données ont bien été transférées vers votre Lecteur Audio Numérique Lyra avant de débrancher le câble USB.

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône (icône *Unplug* (débrancher) ou *Eject hardware* (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation et sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Lecteur Audio Numérique Lyra; sélectionnez l'appareil que vous souhaitez arrêter. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.

# Guide en Cas de Problèmes

**F**

| Problème  | Solution/Action  |
|---|--|
| Une fois le lecteur relié à l'ordinateur, 'USB Connected' n'apparaît pas sur l'affichage. | Appuyez sur le bouton <b>ON</b> pour mettre votre appareil sous tension une fois celui-ci relié à l'ordinateur.  |
| Impossible d'accéder au lecteur via un ordinateur utilisant Windows 2000.                 | Veillez installer le Service Pack 3 pour Windows 2000.<br>Visitez également le site <a href="http://www.windowsupdate.microsoft.com">www.windowsupdate.microsoft.com</a> pour les dernières mises à jour.  |
| Impossible de lire mes pistes sur le lecteur.   | <ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que les pistes audio sont bien encodées au format mp3 ou Windows Media au débits binaires supportés par l'appareil, soit :<br/>mp3 – 32 à 320 kbps<br/>wma – 48 à 160 kbps</li><li>Les fichiers WMA possèdent peut-être une protection DRM (Gestion Numérique des Droits) et vous ne disposez pas des droits (de la licence) nécessaires pour lire ces fichiers.</li></ul> Veillez vérifier le site Internet du service de musique en ligne auprès duquel vous avez acheté le contenu audio et/ou l'aide de l'application pour plus de détails sur l'acquisition de la licence.<br>Pour plus d'informations sur le fonctionnement des licences, veuillez consulter le site <a href="http://www.microsoft.com/windowsmedia/drm">www.microsoft.com/windowsmedia/drm</a> |

---



**THOMSON**  
**46, quai Alphonse Le Gallo**  
**92648 Boulogne**  
**Cedex FRANCE**  
**[www.thomson.net](http://www.thomson.net)**

**TOCOM (v4.0)**